

吴 秋 林
福 建 教 育 社
出 版 社

中国 寓言



吴秋林

中国 寓言史

福建教育出版社

中国寓言史

吴秋林

福建教育出版社出版发行

(福州梦山巷 27 号 邮编:350001)

福建省蓝盾印刷厂印刷

(福州市东浦路 121 号 邮编:350013)

850×1168 32 开本 17.125 印张 414 千字 4 插页

1999 年 3 月第 1 版 1999 年 3 月第 1 次印刷

印数:1-1,000

ISBN 7-5334-2343-7/I·147 定价:35.00 元

如发现印装质量问题,由承印厂负责调换

目 录

引 言	(1)
第一章 中国寓言的溯源	(5)
第一节 中国寓言的产生年代	(6)
第二节 中国寓言产生年代认定	(12)
第三节 中国寓言萌芽期“寓言”	(20)
第二章 春秋战国寓言（一）	(27)
第一节 时代概况	(28)
第二节 文学背景	(32)
第三节 春秋战国寓言的渊源	(37)
第四节 春秋战国寓言概况	(44)
第五节 春秋战国早期的寓言	(49)
第六节 早期寓言中的墨子寓言和孟子寓言	(57)
第七节 春秋战国中期的庄子寓言	(68)
第三章 春秋战国寓言（二）	(79)
第八节 庄子寓言的艺术特色与成就	(79)
第九节 中期的列子寓言及其他寓言	(88)
第十节 春秋战国晚期的韩非子寓言	(102)

第十一节	韩非子寓言的艺术特色·····	(112)
第十二节	晚期中的《吕氏春秋》寓言·····	(122)
第十三节	晚期中的《战国策》寓言·····	(128)
第十四节	春秋战国寓言的意义和影响·····	(135)
第四章	两汉寓言 ·····	(141)
第一节	文学背景·····	(142)
第二节	两汉理论著作中的寓言·····	(147)
第三节	史传文学寓言及其他寓言·····	(156)
第四节	刘向的《说苑》、《新序》寓言·····	(163)
第五章	魏晋南北朝寓言和隋唐寓言 ·····	(169)
第一节	魏晋南北朝文学背景及寓言概况·····	(171)
第二节	《笑林》寓言、符郎寓言及其他寓言·····	(173)
第三节	隋唐的文学背景及寓言概况·····	(182)
第四节	柳宗元寓言·····	(185)
第五节	隋唐的其他寓言·····	(190)
第六章	宋元寓言 ·····	(197)
第一节	宋代文学背景和元代文学背景·····	(198)
第二节	苏轼寓言·····	(202)
第三节	宋代其他寓言·····	(209)
第四节	宋濂寓言·····	(218)
第五节	刘基寓言·····	(226)
第六节	元代的其他寓言·····	(234)
第七章	明清寓言 ·····	(240)
第一节	文学背景·····	(241)
第二节	明初到明中叶的寓言·····	(244)
第三节	赵南星、刘元卿寓言·····	(250)
第四节	江盈科、浮白斋主人、《艾子后语》寓言·····	(258)

第五节	冯梦龙寓言及其他明代寓言·····	(264)
第六节	石成金、吴趼人寓言·····	(271)
第七节	蒲松龄寓言及其他清代寓言·····	(280)
第八章	佛经寓言 ·····	(292)
第一节	佛经寓言的译述概况·····	(294)
第二节	佛经寓言的思想内容·····	(303)
第三节	《百喻经》寓言·····	(310)
第四节	佛经寓言的艺术成就和影响·····	(316)
第九章	现代寓言 ·····	(324)
第一节	文学背景·····	(325)
第二节	茅盾、鲁迅、郑振铎、林语堂寓言·····	(329)
第三节	周玉群、白丹宁、程闰如、陈伯吹、 贺宜寓言·····	(346)
第四节	张天翼、仇重、莫洛、天戈及其他寓言·····	(358)
第五节	冯雪峰寓言·····	(368)
第十章	当代寓言（一） ·····	(377)
第一节	文学背景与寓言概况·····	(378)
第二节	当代寓言前期诸寓言·····	(382)
第三节	金江寓言和湛卢寓言·····	(392)
第十一章	当代寓言（二） ·····	(401)
第四节	当代寓言后期诸寓言（一）·····	(401)
第五节	当代寓言后期诸寓言（二）·····	(412)
第六节	盖壤寓言和黄永玉寓言·····	(422)
第七节	黄瑞云寓言和凝溪寓言·····	(431)
第八节	港台寓言·····	(440)
第十二章	中国寓言文学中的研究、翻译、整理 ·····	(451)
第一节	寓言的研究·····	(451)

第二节	寓言的翻译·····	(458)
第三节	寓言的整理、收集和编选·····	(468)
第十三章	中国寓言文学中的民间寓言·····	(476)
第一节	蒙古、汉、维吾尔、藏等民族民间寓言·····	(477)
第二节	壮族及其他诸民族民间寓言·····	(493)
第三节	朝鲜族、傣族诸民族民间寓言·····	(506)
附 录		
一	中国寓言文学著作要目·····	(521)
二	参考书目·····	(530)
后 记	·····	(531)

Catalogue

Foreword	.....	( 1)
Chapter 1 Trace to Source of Chinese Fables	.....	( 5)
Section 1 The Age of Chinese Fables Appearance	.....	( 6)
Section 2 Confirmation of the Age of Chinese Fables Appearance	.....	(12)
Section 3 The Rudiment Period of Chinese Fables	.....	(20)
Chapter 2 Fables during Spring and Autumn and Warring States periods (1)	.....	(27)
Section 1 Survey of the Age	.....	(28)
Section 2 Background of the Literature	.....	(32)
Section 3 Origin of the Fables during Spring and Autumn and Warring States Periods	.....	(37)
Section 4 Survey of the Fables during Spring and Autumn and warring States Periods	.....	(44)

Section 5	Early Fables of Spring and Autumn and Warring States Periods	(49)
Section 6	Mo Zi's and Men Zi's Fables in the Early Fables	(57)
Section 7	Zhuang Zi's Fables during Spring and Autumn and Warring States Periods	(68)
Chapter 3	Fables during Spring and Autumn and Warring States Periods (2)	(79)
Section 8	Zhuang Zi's Artistic Characteristics and Achievements in Fables	(79)
Section 9	Lie zi's Fables and Others in the Middle Period	(88)
Section 10	Han Fei—Zi's Fables in the Later spring and Autumn and Warring States Periods	(102)
Section 11	The Artistic Characteristics of Han Fei—Zi's Fables	(112)
Section 12	Later Fables from " Lu Si Chun Qiu" ...	(122)
Section 13	Later Fables from " Zhan Guo Ce"	(128)
Section 14	The Significance and Influence of the Fables in Spring and Autumn and Warring States Periods	(135)
Chapter 4	The Fables of Both Western and Eastern Han Dynasties	(141)
Section 1	Background of the Literature	(142)
Section 2	The Fables from the Theoretical Works of Both Western and Eastern Dynatties	(147)
Section 3	The Fables from the Historical and Legendary Lit-	

	erature and Others	(156)
Section 4	The Fables from " Shuo Yuan" and " Xing Xu " By Liu Xiang	(163)
Chapter 5	The Fables in Three Kingdoms, Western and Southern Jin Dynasties, Sui Dynasty and Tang Dynasty	(169)
Section 1	Literature Background and Survey of the Fables in Three Kingdoms, Western and Eastern Jin Dynasties and Northern and Southern Dynasties	(171)
Section 2	The Fables from " Xiao Ling" and by Fu Nang and Orhers	(173)
Section 3	Literature Background and Survey of the Fables in Sui Dynasty and Tang Dynasty	(182)
Section 4	The Fables by Liu Zong—yuan	(185)
Section 5	Other Fables in Sui Dynasty and Tang Dynasty	(190)
Chapter 6	The Fables in Song Dynasty and Yuan Dynasty	(197)
Section 1	Literature Background in Song Dynasty and Yuan Dynasty	(198)
Section 2	The Fables by Su Shi	(202)
Section 3	Other Fables in Song Dynasty	(209)
Section 4	The Fables by Song Lian	(218)
Section 5	The Fables by Liu Ji	(226)
Section 6	Other Fables in Yuan Dynasty	(234)

Chapter 7 The Fables in Ming Dynasty and Qing Dynasty	 (240)
Section 1 Literature Background	(241)
Section 2 The Fables from Early Ming Dynasty to Middle Ming Dynasty	(244)
Section 3 The Fables by Zhao Nan—Xin and Liu Yuan—qing	(250)
Section 4 The Fables " Ai Zi Hou Yu" by Jiang Ying—ke and Fu Bai Zhai Zhu—ren	(258)
Section 5 The Fables by Feng Mong—long and Others in Ming Dynasty	(264)
Section 6 The Fables by Shi Cheng—jin and Wu Yan—ren	(271)
Section 7 The Fables by Pu Song—ling and Others in Qing Dynasty	(280)
Chapter 8 The Fables from Buddhist Scripture	(292)
Section 1 The Survey of Translation of the Fables from Buddhist Scripture	(294)
Section 2 The Ideological Content of the Fables from Buddhist Scripture	(303)
Section 3 The Fables from " Bei Yu Jing"	(310)
Section 4 The Artistic Achievements and Influence of the Fables from Buddhist Scripture	(316)
Chapter 9 Modern Fables	(324)
Section 1 Literature Background	(325)
Section 2 The Fables by Mao Dun, Lu Xun, Zheng Zhen—duo and Lin Yu—tang	(329)

Section 3	The Fables by Zhou Yu—qun, Bai Dan—ning, Cheng Yin—ru, Cheng Bo—chi and He Yu	(346)
Section 4	The Fables by Zhang Tian—yi, Qiu Zhong, Mo Luo Tian Guo and Others	(358)
Section 5	The Fables by Feng Xie—feng	(368)
Chapter 10	The Present Fables (1)	(377)
Section 1	Literature Background and Survey of the Fables	(378)
Section 2	All the Early Present Fables	(382)
Section 3	The Fables by Jin Jiang and Zhan Lu	(392)
Chapter 11	The Persent Fables (2)	(401)
Section 4	The Later Present Fables (1)	(401)
Section 5	The Later Present Fables (2)	(412)
Section 6	The Fables by Gai Rang and Huan Yong—yu	(422)
Section 7	The Fables by Huang Rui—yun and Ning Xi	(431)
Section 8	The Fables of Hongkong and Taiwan	(440)
Chapter 12	Research, Translation and Arrangement in the Fable Literature in China	(451)
Section 1	Research in Fables	(451)
Section 2	Translation of Fables	(458)
Section 3	Collection, Arrangement and Compilation for Fables	(468)
Chapter 13	Folk Fables in the Fable Literature in China	(476)

Section 1	The Folk Fables of the Minority Nationalities; Mongolian, Han, Uygur and Zang	(477)
Section 2	The Folk Fables of Zhuang Nitionmlity and Other Nationalities	(493)
Section 3	The Folk Fables of Korean, Dai Nationalities and Others	(506)
Appendix		
1	Contents of main works of Chinese Fable Literature	(521)
2	References	(530)
Postscript		(531)

引 言

中国历史画卷的丰厚历史感和一贯至今的历程是举世无双的，伟大的两河流域文明和伟大的埃及文明很早就淹没在异族文化的尘埃中，只留下了无数的传说和古迹；同样伟大的古希腊文明也只留下了她的所谓精神，成为欧洲世界另一种文化的养料；还有印度文明，还有其他的历史悠久的但早已消失了的文明……只有中国的历史被一种奇异的“重史”观念，和一种古老的文字完完全全地保存了下来。这种现象是世界文化史的幸运，也是中华民族的骄傲，她让我们今天有条件 and 有可能窥见久远的历史文化，也有可能对它的面貌和历史进行一定的叙述，这在中国的历史上如此，在中国的文学艺术的历史上也是如此。寓言作为一种文学体裁，体型很小，可它在中国的文学史上也有自己的一贯至今的历史，也能在一定的努力下展现它的历史面貌。这，在世界寓言文学史上也是独一无二的。古希腊在公元前七、八世纪时创造了自己辉煌的寓言文学，可现今的希腊，却基本没有“伊索智慧”的表现了，我们根本无法在它今天的文学史中看到这方面的任何光芒。“伊索”渗进了世界寓言文学的机体中，今天的希腊人反而于

此一无所有了。同样，印度在公元前 7 世纪或更早的时间里创造了寓言文学的高大而丰厚的形象，可在现今的印度文学中，却很少见到它的寓言文学的传承、发展关系。作为公认的世界寓言文学的三大发源地，希腊和印度都失去了寓言文学的连贯发展的历史，只有中国保持了这样的历史状况。在这样的历史状况中，一部严谨的科学的系统的“中国寓言史”，不但在中国文学中，而且在整个的世界文学中，都有其独特的意义。

中国的寓言产生于什么年代现今有许多种说法，有公元前三千年的说法，有公元前 11 世纪的说法，也有公元前 6 世纪的说法等等。不管是什么说法，人们都在中国的历史文化中找到一定的文字证据或依据，每一种说法都有自己的立论基础和叙述角度，都用不着对过去的历史进行不着边际的猜测和想象，尽管某些说法是不正确的，是寓言“寓意”的无限制的推演，但都能有自己的“依托”。这也应该是中国寓言文学现象的奇迹，如果我们去看看古希腊和古印度的寓言，也就会理解这“奇迹”的意义，可以说它们的寓言大都是“某种意义”上的历史，即它们只能有一个大致的历史方位，根本不可能有中国编年史的确切感。

对中国寓言，不管你是持何种观点，都不会把中国寓言的最直接的历史从中国的春秋战国时代往下推移，因为不管从什么意义和什么论点上说，这时候的中国寓言都明确地大量地出现了，这个时代按纪元算，正好是公元前 6 世纪。这以后便是战国时代，中国的富于生机和多姿多彩的寓言群体产生了。它的出现，深刻地影响了中国的文学、哲学、军事、政治等诸多方面，成为中国寓言文学的第一高峰，或者说是中国寓言文学的黄金时代。在历史的概念上，人们把这一时期称为“春秋战国时代”或“先秦时代”，故这时期的寓言文学也就称为“春秋战国寓言”或“先秦寓言”。

在春秋战国末期，中国文化历史上出现了一个大的转变，有一个强大的力量梳理了战国时代的政治、经济、军事、文化……这就是秦王朝的出现，但这个朝代时间很短，王朝作出艰苦努力获得的果实，却扎根于后来的汉王朝……这是历史，但中国的寓言文学也就从春秋战国寓言走向了“两汉寓言”。随后，中国的寓言文学也就随着中国历史的变化而变化，发展而发展，并在各个历史时代都有自己的表现，被人们分别称呼为“魏晋南北朝寓言”、“唐宋寓言”、“元代寓言”、“明清寓言”等等。

到了现代，中国在西方文化和文学的强烈的冲撞下，从文化到文学都表现了强大的复苏力量，在人们借助西方文化进行中华民族新一轮文化构建的时候，文学中的一些仁人志士，也在努力构建新的中国寓言文学。一系列的翻译、整理、介绍、研究寓言的努力之后，中国的寓言文学开始了新一轮的寓言文学诸方面的创造活动，这里面不但有一般的寓言作家，也有中国现代文学的巨匠……这一切努力的结果是中国的现代寓言和中国当代寓言的出现。其中，尤以中国当代寓言最富于活力，其成果完全可以与中国春秋战国时代的寓言相比，但它又不是那个时代寓言的重复，它在自己的时代中，拥有自己特有的时代意义，至于成就和影响如何，可以有良好的愿望，但未来的情形却是现今无法预料的。

这就是中国寓言文学史的大线索。

在中国的寓言史中，还有两个方面的特殊的寓言存在，这就是中国的汉译佛经寓言和中国的民间寓言。

汉译佛经在中国东汉（公元1世纪）时就已出现，从那时起，不断有佛经翻译过来，后来又有魏晋南北朝时期和唐朝的两次大规模的译经活动，从此，就基本奠定今日中国的所谓汉译佛经的主体，并构成了中国文化的重要组成部分。就在这些汉译佛经中，蕴含了大量的寓言作品，这就是今天人们所说的“佛经寓言”。对

这部分寓言，中国的寓言文学史一直没有予以相应的重视，并一直视为一种异己的存在，但是，佛经寓言的存在很早就对中国的寓言文学发展产生了一定的影响。这部分寓言的主体自然与印度的古代寓言相关，但它们融入中国寓言文学潮流后，已经在寓言史中发挥了应有的作用。另外，佛经的译述过程还有相当数量的中国民间寓言进入了佛经寓言，使佛经寓言的构成发生了相应的变化，理应是中国寓言文学史上的一个组成部分，应该得到寓言文学史的关注。

中国的民间寓言是相对于中国的文人或作家创作寓言而言的。民间寓言有自己很悠久的历史，并一直作为一种“养料”滋养着历代的寓言创作，虽然这种消沉在历史后面的东西是不可复述的（即我们无法复述某个时代的民间寓言状态），但现今有大量的作品作为各个历史时期的积淀而存在着。这，也应该得到寓言史的描述。当然，今天中国民间寓言的包容是广泛的，它除了汉族这一主体民族的民间寓言外，大量的还是来自中国西北部、北部和西南部的各少数民族的民间寓言，故而，这一寓言构成亦是丰富而多姿的。

在这一寓言史的关照中，今天的寓言译介、整理和研究等内容，也得到相应的注意。另外，香港和台湾的寓言文学我们也纳入了中国寓言的叙述，因为它也是中国寓言文学的构成部分。